# EW-S2000 Guía del usuario

Diccionario Inglés-Español Diccionario Inglés-Inglés Diccionario Español-Inglés Diccionario de Sinónimos Ingleses Diccionario **Español-Español** Funciones prácticas del diccionario Usando la calculadora



### ¡Importante!

Asegúrese de guardar esta guía del usuario y toda otra información práctica para tener como referencia futura.



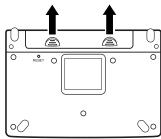
CASIO ELECTRONICS CO., LTD. Unit 6, 1000 North Circular Road London NW2 7JD, U.K.

# ¡Lea esto primero!

Antes de usar su diccionario electrónico por primera vez, asegúrese de seguir los pasos siguientes para colocar las dos pilas alcalinas de tamaño LR03 o AAA que vienen incluidas.

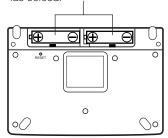
### Para colocar las pilas

Mientras presiona en los dos puntos sobre la cubierta de pilas como se muestra en la ilustración, deslice la cubierta en la dirección indicada por la flecha y retírela.

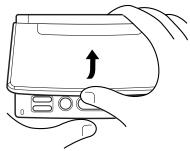


2 Coloque las dos pilas, y vuelva a colocar la cubierta de pilas.

Tome cuidado para asegurarse de que los extremos positivo (+) y negativo (-) de las pilas se orientan correctamente cuando las coloca.



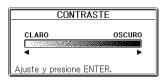
Abra los paneles de su diccionario electrónico como se muestra en la ilustración



Esto ocasiona que aparezca la pantalla de ajuste de contraste de la visualización.

Utilice las teclas 

y ▶ para ajustar el contraste de la visualización.



- Si la pantalla de ajuste de contraste no aparece en este momento, reposicione su diccionario electrónico (página 92).
- Después de ajustar el contraste de la visualización, presione ENTER.
  - Esto ocasiona que aparezca el mensaje "¡Inicialización completa!", seguido por la pantalla inicial del diccionario Inglés-Español.
  - •Si la pantalla inicial del diccionario Inglés-Español no aparece en este momento, reposicione su diccionario electrónico (página 92).



Tenga en cuenta que las pilas que vienen con su diccionario electrónico se descargan ligeramente en el tiempo que transcurre durante el transporte y el almacenamiento. Debido a esto, pueden no proporcionar la duración de pila especificada en este manual.

# Contenido

¡Lea esto primero!	1
Introducción	
Características	8
Precauciones importantes	. 11
Nombres de las partes	. 13
Abriendo los paneles del diccionario electrónico	13
Cubierta del panel	
Para instalar la cubierta de panel	
Para retirar la cubierta de panel	
Guía general	
Activando y desactivando la alimentación	. 18
Operación básica	
Operación básica	. 20
Seleccionando un diccionario	. 22
Usando la guía del diccionario	. 23
Ingresando caracteres	
Ingresando caracteres alfabéticos	. 24
Ingresando números	. 25
Borrando un carácter	. 26
Insertando un carácter	. 27
Ingresando palabras y frases	. 28
Ingresando un texto en inglés	
Ingresando un texto en español	28
Diccionario Inglés-Español e Inglés-Inglés	
Buscando el equivalente en español de un término inglés (Diccionario Inglés-Español)	. 30

Buscando la definición de un término inglés	
(Diccionario Inglés-Inglés)	32
Buscando detalles acerca de un término inglés	
(frases, oraciones de ejemplo, explicaciones)	34
Buscando frases	
Buscando oraciones de ejemplo y explicaciones	36
Buscando un término cuando no está seguro	
de cómo se escribe	37
Verificación ortográfica de términos ingleses	
(Verificación ortográfica)	40
Buscando frases en inglés (Búsqueda de frase)	42
Buscando oraciones de ejemplo en inglés	
(Búsqueda de oración de ejemplo)	44
Diccionario Español-Inglés	
Buscando el equivalente en inglés de un término	
español	46
Buscando detalles acerca de un término español	
(frases, oraciones de ejemplo, explicaciones)	48
Buscando frases	49
Buscando oraciones de ejemplo y explicaciones	50
Buscando un término cuando no está seguro	
de cómo se escribe	51
Buscando frases en español (Búsqueda de frase)	54
Diccionario de Sinónimos Ingleses (English Thesau	ırus)
Buscando un término	56
Buscando detalles acerca de los sinónimos	
(frases, explicaciones)	58
Buscando frases	59
Buscando explicaciones	60
Buscando un término cuando no está seguro	
de cómo se escribe	61
Buscando frases en inglés (Búsqueda de frase)	64

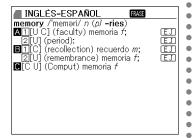
Diccionario Español-Español	
Buscando la definición de un término español Buscando un término cuando no está seguro	66
de cómo se escribe	68
Funciones prácticas del diccionario	
Realizando una nueva búsqueda de un término que	
recientemente ha buscado	
(Búsqueda por HISTORIAL)	72
Para realizar una búsqueda por HISTORIAL para un	
diccionario específico	72
Para realizar una búsqueda por HISTORIAL	
para todos los diccionarios	
Borrando los ingresos de la memoria HISTORIAL  Buscando un término usado dentro de una pantalla de	
definición o explicación (SALTO)	/0
Cambiando el tamaño de los caracteres	70
de la pantalla (ZOOM)	78
	78
de la pantalla (ZOOM)	
de la pantalla (ZOOM) Usando la calculadora	80
de la pantalla (ZOOM)  Usando la calculadora  Usando la calculadora	<b>80</b>
de la pantalla (ZOOM)  Usando la calculadora  Usando la calculadora  Cálculos aritméticos básicos  Cálculos con constantes  Cálculos con memoria	80 81 81
de la pantalla (ZOOM)  Usando la calculadora  Usando la calculadora  Cálculos aritméticos básicos  Cálculos con constantes  Cálculos con memoria  Corrigiendo errores de operación de tecla	80 81 81 82
de la pantalla (ZOOM)  Usando la calculadora  Usando la calculadora  Cálculos aritméticos básicos  Cálculos con constantes  Cálculos con memoria	80 81 81 82
de la pantalla (ZOOM)  Usando la calculadora  Usando la calculadora  Cálculos aritméticos básicos  Cálculos con constantes  Cálculos con memoria  Corrigiendo errores de operación de tecla	80 81 82 82 83
de la pantalla (ZOOM)  Usando la calculadora  Usando la calculadora  Cálculos aritméticos básicos  Cálculos con constantes  Cálculos con memoria  Corrigiendo errores de operación de tecla  Visualización de error ("E")  Configurando los ajustes del diccionario electrónico	80 81 82 82 83
de la pantalla (ZOOM)  Usando la calculadora  Usando la calculadora  Cálculos aritméticos básicos  Cálculos con constantes  Cálculos con memoria  Corrigiendo errores de operación de tecla  Visualización de error ("E")  Configurando los ajustes del diccionario electrónico  Ajustando la búsqueda	80 81 82 82 83
de la pantalla (ZOOM)  Usando la calculadora  Usando la calculadora  Cálculos aritméticos básicos Cálculos con constantes Cálculos con memoria Corrigiendo errores de operación de tecla Visualización de error ("E")  Configurando los ajustes del diccionario electrónico Ajustando la búsqueda Contraste de la visualización	80 81 82 82 83 • 84 84
de la pantalla (ZOOM)  Usando la calculadora  Usando la calculadora  Cálculos aritméticos básicos  Cálculos con constantes  Cálculos con memoria  Corrigiendo errores de operación de tecla  Visualización de error ("E")  Configurando los ajustes del diccionario electrónico  Ajustando la búsqueda	80 81 82 82 83 o 84 84 86 87

Derechos del autor del diccionario	
Derechos del autor del diccionario	88
Aviso de derechos del autor	88
Otras precauciones	
Diccionario Inglés-Español	88
Diccionario Español-Inglés	
Diccionario Inglés-Inglés	
Diccionario de Sinónimos Ingleses (English Thesaurus) .	
Diccionario Español-Español	89
Referencia	
110101011010	
Mensajes sobre la pantalla	90
Mensajes sobre la pantalla	91
Mensajes sobre la pantalla Solución de problemas	91 92
Mensajes sobre la pantalla Solución de problemas Reposicionando el diccionario electrónico	91 92 94
Mensajes sobre la pantalla Solución de problemas Reposicionando el diccionario electrónico Reemplazando las pilas	91 92 94
Mensajes sobre la pantalla  Solución de problemas  Reposicionando el diccionario electrónico  Reemplazando las pilas  Precauciones con las pilas	91 92 94 95
Mensajes sobre la pantalla Solución de problemas Reposicionando el diccionario electrónico Reemplazando las pilas Precauciones con las pilas Reemplazando las pilas	91 92 94 95 98

### **Características**

#### Función de diccionario

- ◆ Diccionario Inglés-Español
  Gran Diccionario Oxford
  ESPAÑOL-INGLÉS/INGLÉSESPAÑOL 3.ª edición (Oxford
  Universitiy Press)
- Búsqueda de palabra principal



También incluye búsqueda de frase en inglés (Búsqueda de frase), búsqueda de oración de ejemplo en inglés (Búsqueda de oración de ejemplo), y verificación ortográfica inglesa (Verificación ortográfica).

### **♦**Diccionario Español-Inglés

Gran Diccionario Oxford ESPAÑOL-INGLÉS/INGLÉS-ESPAÑOL 3.ª edición (Oxford Universitiy Press)

Búsqueda de palabra principal

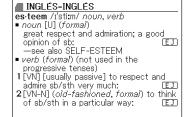


También incluye búsqueda de frase en español (Búsqueda de frase).

### ◆Diccionario Inglés-Inglés

Oxford Advanced Learner's Dictionary 6th Edition (Oxford University Press)

Búsqueda de palabra principal



También incluye búsqueda de frase en inglés (Búsqueda de frase), búsqueda de oración de ejemplo en inglés (Búsqueda de oración de ejemplo), y verificación ortográfica inglesa (Verificación ortográfica).

- **♦**Diccionario de Sinónimos **♦**Diccionario Español-Español Ingleses (English Thesaurus) New Oxford Thesaurus of En- • glish (Oxford University Press)
- Búsqueda de palabra principal



También incluye búsqueda de frase en inglés (Búsqueda de frase).

- Gran diccionario de la lengua española Larousse (SPES EDI-
- Búsqueda de palabra principal

TORIAL, S.L.)



casa tiene tres cuartos de baño.

### Funciones prácticas soportadas por todos los diccionarios

### ◆Búsqueda por historial

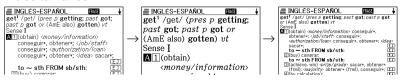
Para volver a encontrar un término recientemente buscado, simplemente selecciónelo desde la lista del historial.

### ◆Salto

Un término que aparece dentro de una definición o explicación que puede usarse como palabra clave para otra búsqueda.

### ◆Zoom

Una simple operación cambia el texto de visualización a uno de los tres tamaños.



### ◆Información de guía de diccionario

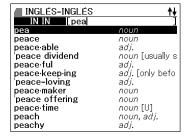
Cada diccionario proporciona una introducción general e información de uso, información acerca de sus contenidos y aun más.

### Métodos de búsqueda

### ♦ Búsqueda rápida

Con la búsqueda rápida, los términos coincidentes aparecen a

medida que ingresa cada carácter.



• También puede seleccionar "búsqueda de término", que espera para que ingrese el término entero antes de lanzar la búsqueda (página 84).

### Calculadora -

La calculadora puede realizar sumas, restas, multiplicaciones y divisiones, así como también cálculos con memoria y constantes.

# Precauciones importantes

Siempre que use su diccionario electrónico tenga en cuenta las siguientes precauciones importantes.

- No exponga su diccionario electrónico al fuego.
- Evite las temperaturas extremas. No coloque su diccionario electrónico a la luz directa del sol, cerca de una ventana, cerca de una estufa, etc.
- En temperaturas muy bajas, la visualización puede enlentecerse o fallar completamente. Esta condición es temporaria y la operación debe reanudarse bajo temperaturas normales.
- Evite áreas sujetas a una excesiva humedad, suciedad y polvo.
- No someta su diccionario electrónico a un golpe fuerte, doblado ni torcedura, no lo lleve en el bolsillo de sus pantalones, y no guarde junto con objetivos duros dentro de una bolsa o portafolios.
- No trate de desarmar su diccionario electrónico.
- No presione las teclas con un bolígrafo ni con ningún otro objeto puntiagudo.
- Para limpiar el exterior de su diccionario electrónico, utilice un paño suave y seco humedecido en una solución débil de detergente neutro y agua. Asegúrese de exprimirlo quitando todo exceso de la solución antes de limpiar su diccionario electrónico. No utilice bencina, diluyentes ni otros agentes volátiles para la limpieza. Haciéndolo puede quitar las marcas impresas en la caja y puede dañar el acabado de la caja.

#### Pantalla LCD

- No aplique demasiada presión a la pantalla LCD ni la exponga a un golpe fuerte.
   Haciéndolo puede rajar el vidrio del panel LCD.
- Si el vidrio de la pantalla LCD llega a rajarse o romperse, evite tocar el líquido dentro del panel. El líquido de la pantalla LCD puede ocasionar irritación de la piel.
- En caso de que el líquido que se fuga de la pantalla LCD se ponga en contacto con su boca, lave de inmediato su boca con agua y comuníquese de inmediato con su médico.
- En caso de que el líquido de la pantalla LCD se ponga en contacto con sus ojos o piel, enjuague de inmediato con agua potable durante por lo menos 15 minutos y comuníquese de inmediato con su médico.

#### Ubicación

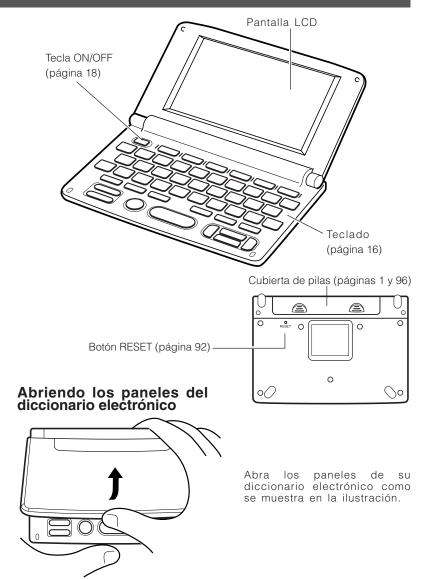
 No utilice su diccionario electrónico dentro de un hospital, en un avión o en cualquier otro lugar en donde la operación de teléfonos celulares sea controlada o restringida.

- CASIO COMPUTER CO., LTD. no asume ninguna responsabilidad ante ninguna pérdida ni reclamo por terceras partes gue se ocasione por el uso de este producto.
- Los contenidos de este manual están sujetos a cambios sin previo aviso.
- Ninguna parte de este manual puede ser reproducida de ninguna manera sin el expreso escrito y consentimiento del fabricante.
- Tenga en cuenta que los ejemplos mostrados en este manual pueden diferir en algo de las visualizaciones actualmente producidas por el producto.

Este producto incluye las fuentes de caracteres FontAvenue® licenciadas por NEC Corporation.

FontAvenue es una marca registrada de NEC Corporation.

# Nombres de las partes



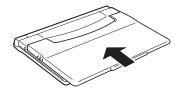
# Cubierta del panel

### ilmportante!

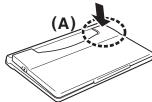
- No aplique excesiva fuerza al cuerpo del diccionario electrónico o cubierta del panel. Haciéndolo puede dañarlo u ocasionar una falla en el funcionamiento.
- Tenga cuidado de no lastimar sus dedos o manos cuando retira la cubierta de panel.

### Para instalar la cubierta de panel

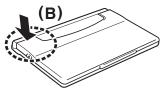
Alinee la cubierta de panel con el cuerpo del diccionario electrónico como se muestra en la ilustración.



**2** Presione en el punto (A) indicado en la ilustración de manera que la cubierta se bloquee en posición.



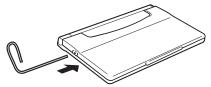
**3** Presione en el punto (B) indicado en la ilustración de manera que la cubierta se bloquee en posición.



 Compruebe para asegurarse que la cubierta de panel esté fijada seguramente.

### Para retirar la cubierta de panel

Inserte la punta de un clip de papel, un lápiz mecánico (con la mina retraída), o algún objeto puntiagudo en el orificio mostrado en la ilustración.



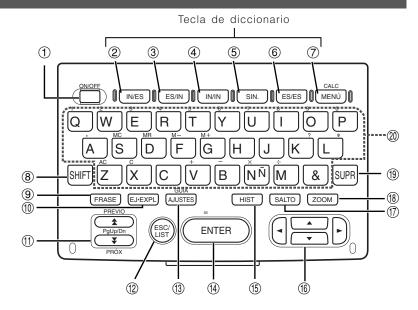
2 Inserte el objeto en el orificio en toda su extensión posible, hasta que la cubierta de panel se eleve.



3 Deslice la cubierta de panel en la dirección indicada por la flecha para retirarla.



# Guía general



- ① Activa y desactiva la alimentación (página 18).
- 2 Presione para acceder al diccionario Inglés-Español (página 30).
- ③ Presione para acceder al diccionario Español-Inglés (página 46).
- 4 Presione para acceder al diccionario Inglés-Inglés (página 32).
- ⑤ Presione para acceder al diccionario de Sinónimos Ingleses (English Thesaurus) (página 56).
- 6 Presione para acceder al diccionario Español-Español (página 66).
- ⑦ Presione para visualizar la pantalla del menú (página 22). Para usar la calculadora, presione [SHIFT], y luego presione esta tecla (página 80).
- ® Presione para ingresar ciertos caracteres (ñ, ?, \*), y para acceder al modo de calculadora e información de guía (páginas 23, 24, 38, 52, 62, 69 y 80).
- 9 Presione cuando el icono FRASE se encuentre sobre una pantalla del diccionario para buscar las frases (páginas 35, 49 y 59).
- ① Presione cuando el icono EJ o EXP se encuentra sobre una pantalla del diccionario para buscar oraciones de ejemplo o información de uso (páginas 36, 50 y 60).

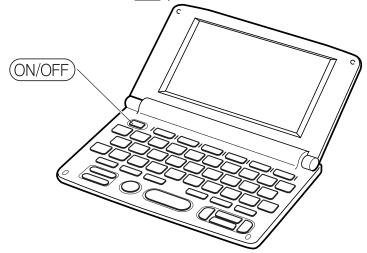
- ① Utilice estas teclas para pasar a través de los contenidos de la pantalla hacia arriba y abajo (página 20). Para saltar a la definición del término anterior al que está viendo, presione SHIFT y luego ★. Para saltar a la definición del término siguiente, presione SHIFT y luego ▼.
- ② Presione esta tecla para volver a la operación previa (página 21). Presionando esta tecla mientras una pantalla de definición se encuentra sobre la visualización cambia a la visualización de lista de términos, que incluye el término cuya definición que estaba viendo (página 21).
- (3) Presione esta tecla para cambiar los ajustes de su diccionario electrónico (página 84).
  Para ver la información de guía, presione SHIFT, y luego presione esta tecla (página 23).
- Presione esta tecla para registrar los caracteres que ha ingresado o las selecciones que realiza sobre la visualización (página 22).
- (§) Presione esta tecla para realizar una nueva búsqueda de un término que recientemente ha realizado (página 72).
- (b) Utilice estas teclas para mover la selección realzada brillante o el cursor hacia arriba, abajo, izquierda o derecha (página 20).
  Manteniendo presionado cualquiera de estas teclas realiza su operación continuamente hasta que la suelta (página 20).
- Presione esta tecla para buscar un término en la pantalla de definición o pantalla de explicación visualizada actualmente, o para visualizar una información de referencia (página 76).
- ® Presione esta tecla mientras una pantalla de lista, pantalla de definición o pantalla de explicación se encuentra sobre la visualización para cambiar el tamaño del texto (página 78).
- Presione esta tecla para borrar un carácter (página 26).
- ② Utilice estas teclas para ingresar caracteres y valores (páginas 24 y 25).

# Activando y desactivando la alimentación

Para activar la alimentación presione la tecla ONOFF.

La alimentación también se activa cuando presiona la tecla IN/ES, ES/IN, IN/IN, SIN., ES/ES o MENÚ. Activando la alimentación visualiza la pantalla de ingreso de palabra clave (pantalla inicial) del diccionario seleccionado. Presionando MENÚ visualiza la pantalla de menú.

Presione de nuevo la tecla (ON/OFF) para desactivar la alimentación.



La alimentación puede desactivarse sin tener en consideración de qué pantalla se encuentra actualmente sobre la visualización.

- No desactive la alimentación mientras el diccionario electrónico está cambiando desde una pantalla a otra.
- Una función de apagado automático protege contra el agotamiento de la energía de pila, apagando el diccionario electrónico si no se realiza ninguna operación durante un tiempo preajustado. Para informarse acerca de la especificación del tiempo del apagado automático, vea la página 87.
- Una función de reanudación guarda automáticamente los datos e información de la pantalla siempre que se desactiva la alimentación. Presionando la tecla (ON/OFF) para activar de nuevo la alimentación, restaura la pantalla en la que se encontraba la visualización al apagarse la última vez.

### MEMO

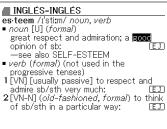
# Operación básica

Esta sección explica las operaciones de pantalla básica.

### Seleccionando una palabra principal o ítem de pantalla

Para seleccionar los ítemes del menú e ítemes de lista, utilice las teclas de cursor.

 Presionando ▲, ▼, ◀ o ▶ mueve el cursor o realza en brillante en la dirección correspondiente.



### Desplazamiento entre las pantallas

Una flecha hacia arriba (♠) o flecha hacia abajo (♣) en la esquina derecha superior de la visualización indica que más contenidos de la pantalla se disponen arriba o abajo.

- Presione ▲ o ▼ para desplazar de una pantalla a la siguiente (desplazamiento de página).
- Presione ▲ o ▼ para desplazar línea por línea.

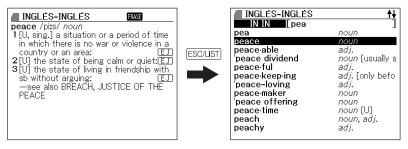
■ INGLÉS-INGLÉS	++
IN IN pea	J
pea	noun
peace	noun
peace able	adj.
peace dividend	noun [usually s
peace ful	adj.
peace keep ing	<i>adj</i> . [only befo
peace-loving	adj.
peace maker	noun
peace offering	noun
peace time	noun [U]
peach	noun, adj.
peachy	adj.

### Volviendo de nuevo a una operación previa

Si comete una equivocación mientras opera su diccionario electrónico, puede volver de nuevo a la operación previa presionando ESC/LIST.

### Viendo una pantalla de lista

Presionando ESC/LIST mientras una pantalla de definición se encuentra sobre la visualización cambia a la visualización de términos, que incluye el término cuya definición la estaba viendo.



### Buscando otro término

Después de ver la definición de un término, puede buscar otro término usando el teclado para ingresarlo.

• El primer carácter que ingresa lo retorna a la pantalla de ingreso de palabra clave (pantalla de diccionario inicial), en donde puede ingresar el término que desea encontrar.

## Seleccionando un diccionario

Para seleccionar un diccionario, simplemente presione la tecla de diccionario aplicable.

- También puede usar la pantalla de menú para cambiar los diccionarios.
  - Presione MENÚ.
    - Esto visualiza la pantalla de menú.
  - 2 Utilice las teclas de cursor ▲ y ▼ para mover la parte realzada brillante al diccionario que desea seleccionar.
  - 3 Presione ENTER.
    - Esto visualiza la pantalla de ingreso de palabra clave del diccionario.

# Usando la guía del diccionario

Esta sección explica cómo acceder a la información de la guía del diccionario, que incluye información de uso e introducción general, información acerca de los contenidos y aun más.

- Seleccione uno de los diccionarios.
- Presione SHIFT, y luego presione AJUSTES.
- 3 Utilice las teclas de cursor ▲ y ▼ para mover la parte realzada brillante al ítem de guía que desea ver, y luego presione ENTER.
  - Esto visualiza la información de guía aplicable.
  - Utilice ▲, ▼, ★ o ▼ para desplazar la pantalla de información de guía.
  - Para cerrar la pantalla de información de guía, presione ESC/LIST].

La información de guía de diccionario no se dispone mientras está usando cualquiera de las siguientes funciones y características.

<sup>•</sup> Búsqueda por historial

<sup>•</sup> Ajustes del diccionario electrónico

Calculadora

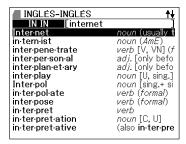
Pantalla de menú

# Ingresando caracteres alfabéticos

Para ingresar los caracteres alfabéticos cuando desea buscar los términos en un diccionario utilice el teclado.

### Ejemplo: Para ingresar la palabra "internet"

- Presione las teclas del teclado para ingresar el término.
  - En este ejemplo, presione: INT



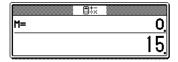
- Tenga en cuenta que todos los caracteres alfabéticos se ingresan en minúsculas, sin consideración de sus mayúsculas normales.
- Para ingresar el carácter "ñ" (la eñe), presione SHIFT y luego N.
- Cuando ingresa cualquier vocal acentuada, solamente ingrese la vocal sin su acento.

# Ingresando números

Puede ingresar números solamente en el modo de calculadora. Ingresando el modo de calculadora automáticamente cambia el teclado a un teclado de ingreso numérico.

### Ejemplo: Para ingresar 15

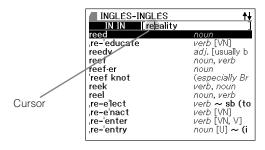
- Mientras la pantalla de calculadora se encuentra sobre la visualización, presione las teclas del teclado para ingresar el número.
  - En este ejemplo, presione: [1] [5].



## Borrando un carácter

Para borrar un carácter ingresado siga los pasos siguientes.

■ Utilice las teclas de cursor 
■ y 
■ para mover el cursor al carácter que desea borrar.



- 2 Presione SUPR.
  - Esto borra el carácter en la posición del cursor.
  - Presionando SUPR mientras el cursor se encuentra ubicado a la derecha del último carácter ingresado borra el carácter a la izquierda del cursor.

## Insertando un carácter

Cuando desea insertar un carácter dentro del texto existente utilice el procedimiento siguiente.

- 1 Utilice las teclas de cursor y ▶ para mover el cursor a la ubicación en donde desea insertar el carácter.
- Ingrese el carácter.
  - Esto inserta el carácter en la posición de cursor actual.

# Ingresando palabras y frases

Siempre que ingrese palabras y frases en los idiomas inglés y español, tenga en cuenta las reglas de ingreso siguientes.

### Ingresando un texto en inglés

 Cuando ingresa múltiples palabras (búsqueda de frase y búsqueda de oración de ejemplo), sepárelas usando el símbolo ampersand & (que significa y), no espacios.

Ejemplo: do away with → do&away&with

- Un símbolo ampersand es siempre interpretado como un espacio. Si un símbolo ampersand es parte de una palabra o frase que está ingresando, reemplace el símbolo ampersand con la palabra "and". Para ingresar "A & E", por ejemplo, ingrese "aande".
- Ingrese términos unidos con guiones como una sola palabra, sin un guión de separación. Para buscar "heaven-sent", por ejemplo, ingrese "heavensent".
- Puede ingresar hasta 30 caracteres. Los símbolos ampersand (&) usados en lugar de espacios son también contados como caracteres ingresados.

### Ingresando un texto en español

 Cuando ingresa múltiples palabras (búsqueda de frase y búsqueda de oración de ejemplo), sepárelas usando el símbolo ampersand (&), no espacios.

Ejemplo: tener una de → tener&una&de

- Ingrese términos unidos con guiones como una sola palabra, sin un guión de separación. Para buscar "Castilla-LaMancha", por ejemplo, ingrese "castillalamancha".
- Puede ingresar hasta 30 caracteres. Los símbolos ampersand (&) usados en lugar de espacios son también contados como caracteres ingresados.

### MEMO

# Buscando el equivalente en español de un término inglés (Diccionario Inglés-Español)

Puede buscar el equivalente en español de un término inglés usando la búsqueda de palabra principal. Seleccione el diccionario Inglés-Español e ingrese el término inglés.

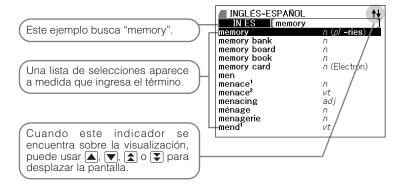


 Si la pantalla de ingreso de palabra clave no aparece en este momento, presione de nuevo [IN/ES].

Compruebe para asegurarse de que "IN ES" se encuentra realzado en brillante.



2 Ingrese el término inglés que desea buscar.



**3** Utilice ▲, ▼, ★ y ▼ para mover la parte realzada brillante al término inglés (palabra principal) que desea seleccionar.



• Esto visualiza el equivalente en español del término inglés.

Un icono similar a este aparece cuando hay una frase, oración de ejemplo u otra información disponible para el término visualizado (página 34).



- Para volver hacia atrás a través de las pantallas, presione ESC/LIST.
- ◆La tabla siguiente muestra en donde puede encontrar una información adicional.

Para informarse acerca de esto:	Vea aquí:
Qué debe hacer cuando no está seguro de cómo se escribe apropiadamente una palabra	Página 37
Verificación ortográfica	Página 40
Búsqueda de frases (Búsqueda de frase)	Página 42
Búsqueda de oraciones de ejemplo (Búsqueda de oración de ejemplo)	Página 44
Volver a buscar un término recientemente buscado (Búsqueda por HISTORIAL)	Página 72
Buscando un término usado dentro de la definición o la explicación en español (SALTO)	Página 76
Cambiando el tamaño de los caracteres de la pantalla (ZOOM)	Página 78

Mientras una lista de selecciones se encuentra sobre la visualización, presionando SHIFT y luego ▼ o ▼ visualiza la pantalla de ingreso de palabra clave con el término original visualizado en el campo de búsqueda siguiente.

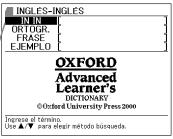
# Buscando la definición de un término inglés (Diccionario Inglés-Inglés)

Para buscar la definición de un término inglés, puede usar la búsqueda de palabra principal en el diccionario Inglés-Inglés.

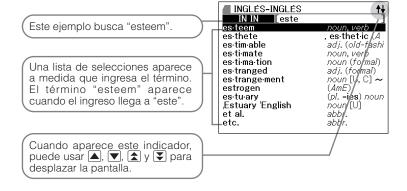
Presione (IN/IN).

• Si en este momento no aparece la pantalla de ingreso de palabra clave, presione de nuevo (IN/IN).

Compruebe para asegurarse de que "IN IN" se encuentra realzado en brillante.



Ingrese el término inglés que desea buscar.



**3** Utilice ▲, ▼, ♠ y ▼ para mover la parte realzada brillante al término inglés (palabra principal) que desea seleccionar.

### 4 Presione ENTER.

• Esto visualiza el término inglés.

Un icono similar a este aparece cuando hay una frase, oración de ejemplo u otra información disponible para el término visualizado (página 34).

#### **■ INGLÉS-INGLÉS**

- es-teem /i'sti:m/ noun, verb
  noun [U] (formal)
  great respect and admiration; a good opinion of sb:
  —see also SELF-ESTEEM
- verb (formal) (not used in the progressive tenses)
- 1 [VN] [usually passive] to respect and admire sb/sth very much:
- 2[VN-N] (old-fashioned, formal) to think of sb/sth in a particular way:

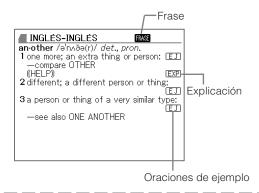
- Para volver hacia atrás a través de las pantallas, presione ESC/LIST].
- La tabla siguiente muestra en donde puede encontrar una información adicional.

Para informarse acerca de esto:	Vea aquí:
Qué debe hacer cuando no está seguro de cómo se escribe apropiadamente una palabra	Página 37
Verificación ortográfica	Página 40
Búsqueda de frases (Búsqueda de frase)	Página 42
Búsqueda de oraciones de ejemplo (Búsqueda de oración de ejemplo)	Página 44
Volver a buscar un término recientemente buscado (Búsqueda por HISTORIAL)	Página 72
Buscando un término usado dentro de la definición o de la explicación en español (SALTO)	Página 76
Cambiando el tamaño de los caracteres de la pantalla (ZOOM)	Página 78

 Mientras una lista de selecciones se encuentra sobre la visualización, presionando SHIFT y luego visualiza la pantalla de ingreso de palabra clave con el término original visualizado en el campo de búsqueda siguiente.

### Buscando detalles acerca de un término inglés (frases, oraciones de ejemplo, explicaciones)

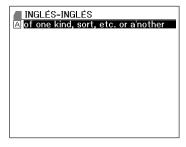
Los iconos "FRASE", "[EJ]" y "[EXP]" sobre la pantalla de la traducción española o la pantalla de definición en inglés de un término inglés buscado significa que existen respectivamente, frase, oración de ejemplo o información de uso para el término inglés.



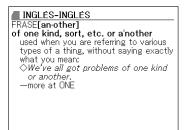
#### **Buscando frases**

Cuando "FASE" se encuentra sobre la pantalla, puede buscar frases que contienen el término inglés que buscaba.

- Cuando "FRASE" se encuentra sobre la pantalla, presione FRASE.
  - Esto visualiza una lista de frases.



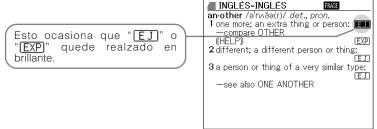
- 2 Utilice ▲, ▼, ♠ y ▼ para mover la parte realzada brillante a la frase que desea seleccionar, y luego presione ENTER.
  - También puede seleccionar una frase presionando la tecla de letra (A) que coincide con la letra en frente de la frase que desea seleccionar.
  - Esto visualiza el equivalente en español de la frase en el caso del diccionario Inglés-Español, o el significado de la frase en el caso del diccionario Inglés-Inglés.



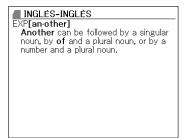
#### Buscando oraciones de ejemplo y explicaciones

Siempre que ve "EJ" o "EXP" sobre la visualización, significa que hay una oración de ejemplo o información de uso disponible para el término inglés que está viendo.

Cuando "EJ" o "EXP" se encuentra sobre la visualización, presione EJEXPL.



- 2 Utilice ▲, ▼, ★ y ▼ para mover la parte realzada brillante al icono que desea seleccionar, y luego presione ENTER.
  - Esto visualiza la pantalla de oración de ejemplo aplicable o la pantalla de explicación.



En algunos casos, observará que hay términos subrayados sobre la visualización tal como "<u>Vea</u>". El subrayado indica que hay una información adicional disponible. Presione la tecla <u>SALTO</u>, luego utilice <u>A</u>, ▼, ◀ y para mover la parte realzada a la palabra o símbolo subrayados que desea, y luego presione <u>ENTER</u> para visualizar la pantalla de información de referencia para el término.

## Buscando un término cuando no está seguro de cómo se escribe

Cuando no está seguro de cómo es su escritura completa, puede usar los procedimientos en esta sección para buscar un término inglés.

#### Cuando no está seguro de caracteres específicos

Cuando sabe cuántas letras contiene un término pero no está seguro de los caracteres específicos que se usan, puede ingresar caracteres de referencia (?) en lugar de los caracteres.

Letras de las cuales no está seguro

$$\downarrow$$
 ad\_\_t  $\rightarrow$  ad??t

#### ■ Cuando no está seguro acerca del número de caracteres

Para encontrar un término cuando no está seguro acerca de la cantidad de caracteres que hay en una cierta parte del mismo, utilice el carácter de la palabra en blanco (\*).

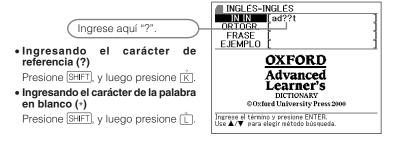
Parte de la cual no está seguro

$$\downarrow$$
 ad ...  $t \rightarrow ad*t$ 

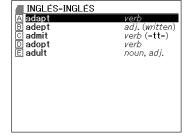
- Presione IN/ES o IN/IN.
  - Si la pantalla de ingreso de palabra clave no aparece en este momento, presione de nuevo la misma tecla.



2 Ingrese la palabra clave, sustituyendo el carácter de referencia (?) o carácter de palabra en blanco (\*), para las partes en donde no está seguro de cómo se escribe correctamente.



- 3 Presione ENTER.
  - Esto visualiza una lista de selecciones posibles que se asemejan a la palabra clave que ha ingresado.



- 4 Utilice ▲, ▼, ★ y ▼ para mover la parte realzada brillante al término inglés que desea seleccionar, y luego presione ENTER.
  - También puede seleccionar un término inglés presionando la tecla de letra (A a la E) que coincide con la letra en frente del término que desea seleccionar.
  - Esto visualiza la definición del término

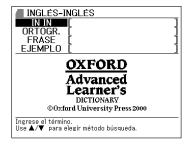


- En una sola palabra clave puede ingresar hasta 29 caracteres de referencia (?).
   Tenga en cuenta, sin embargo, que no puede usar el carácter de referencia como el primer carácter de una palabra clave.
- Solamente puede ingresar un carácter de palabra en blanco (\*) en una sola palabra clave.
- No puede mezclar un carácter de referencia y carácter de palabra en blanco en la misma palabra clave.
- Si solamente conoce los primeros caracteres del término que desea encontrar, justamente ingrese los caracteres que conoce y busque. Este procedimiento produce una lista de selecciones posibles.
- Si una búsqueda produce más de 250 selecciones, solamente se visualizarán las primeras 250. Si esto llega a suceder, trate de agregar más caracteres al término y busque de nuevo.

### Verificación ortográfica de términos ingleses (Verificación ortográfica)

Para encontrar cómo se escribe adecuadamente un término inglés, utilice el procedimiento siguiente.

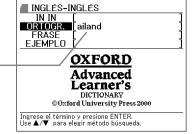
- Presione IN/ES o IN/IN.
  - Si la pantalla de ingreso de palabra clave no aparece en este momento, presione de nuevo la misma tecla.



- Presione 

  una vez para seleccionar "ORTOGR.".
- 3 Ingrese el término cuya escritura desea verificar ortográficamente.



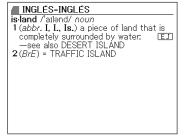


#### 4 Presione ENTER.

- Esto visualiza una lista de escrituras posibles.
- Si no hay términos que se asemejen a la escritura que ha ingresado, sobre la pantalla aparece el mensaje "Datos no concuerdan." durante un corto tiempo. Después de eso, el mensaje se borra para retornar a la pantalla que se encontraba visualizada al iniciar la verificación ortográfica.

■ INGLÉS-INGLÉS	
A in·land B is·land	adv., adj. noun
© up·land D ail·ing	noun [usually adj. (formal)

- 5 Utilice ▲, ▼, ★ y ▼ para mover la parte realzada brillante al término que desea seleccionar, y luego presione ENTER.
  - También puede seleccionar un término inglés presionando la tecla de letra (A a la D) que coincide con la letra en frente del término que desea seleccionar.
  - Esto visualiza la definición del término.



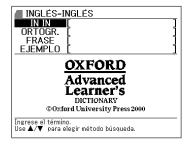
No puede ingresar un carácter de referencia (?) o carácter de palabra en blanco (\*) para una operación de verificación ortográfica.

### Buscando frases en inglés (Búsqueda de frase)

Cuando desea encontrar una frase que contiene palabras inglesas particulares, utilice el procedimiento siguiente.

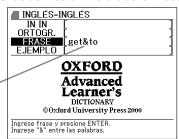
**Ejemplo:** Encontrar las frases que contienen las palabras "get" y "to". Ejemplos de términos encontrados: be/get wise to sb/sth (*informal*) get off to a flying start l get off to a flyer

- Presione IN/ES o IN/IN.
  - Si la pantalla de ingreso de palabra clave no aparece en este momento, presione de nuevo la misma tecla.



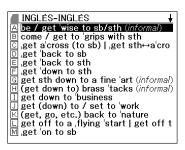
- **2** Presione dos veces ▼ para seleccionar "FRASE".
- Ingrese las palabras inglesas que deben estar incluidas en las frases.

Separe las palabras con el símbolo ampersand (&) en lugar de espacios (página 28).



#### 4 Presione ENTER.

 Esto visualiza una lista de frases aplicables.



- 5 Utilice ▲, ▼, ▲ y ▼ para mover la parte realzada brillante a la frase que desea seleccionar, y luego presione ENTER.
  - También puede seleccionar una frase en inglés presionando la tecla de letra (A a la M) que coincide con la letra en frente de la frase que desea seleccionar.
  - Esto visualiza el significado de la frase

# ■ INGLES-INGLES FRASE[,flying 'start] get off to a ,flying 'start | get off to a 'flyer to make a very good start; to begin sth well: ◇She's got off to a flying start in her new career.

- Si ingresa más de una palabra (separados por símbolos ampersand), la búsqueda llamará todas las frases que contienen las palabras que ha especificado, sin consideración de su orden.
- No puede ingresar un carácter de referencia (?) o carácter de palabra en blanco
   (\*) para este tipo de búsqueda.
- Si una búsqueda produce más de 250 selecciones, solamente se visualizarán las primeras 250. Si esto llega a suceder, trate de agregar más palabras y busque de nuevo.

### Buscando oraciones de ejemplo en inglés (Búsqueda de oración de ejemplo)

Cuando desea encontrar oraciones de ejemplo que contienen palabras inglesas particulares, utilice el procedimiento siguiente.

**Ejemplo:** Encontrar las oraciones de ejemplo que contienen las palabras "return" y

Eiemplo de oraciones encontradas: l'd like to return to the final point vou made.

- Presione IN/ES o IN/IN.
  - Si la pantalla de ingreso de palabra clave no aparece en este momento. presione de nuevo la misma tecla.

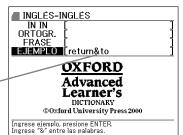


Presione tres veces **▼** para seleccionar "EJEMPLO".

ngrese las palabras inglesas que deben estar incluidas en las

oraciones de ejemplo.

Separe las palabras con el símbolo ampersand (&) en lugar de espacios (página 28).

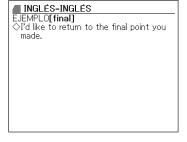


#### A Presione ENTER.

 Esto visualiza una lista de oraciones de ejemplo aplicables.



- 5 Utilice ▲, ▼, ♠ y ▼ para mover la parte realzada brillante a la oración de ejemplo que desea seleccionar, y luego presione NTER.
  - También puede seleccionar una oración de ejemplo presionando la tecla de letra (A a la M) que coincide con la letra en frente de la oración de ejemplo que desea seleccionar.

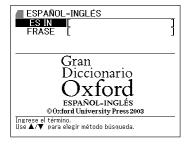


- Si ingresa más de una palabra (separados por el símbolo ampersand), la búsqueda llamará todas las oraciones de ejemplo que contienen las palabras que ha especificado, sin consideración de su orden.
- No puede ingresar un carácter de referencia (?) o carácter de palabra en blanco (\*) para este tipo de búsqueda.

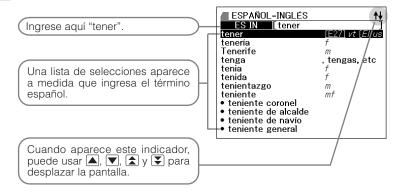
### Buscando el equivalente en inglés de un término español

Cuando desea buscar el equivalente en inglés de un término español, utilice el procedimiento siguiente.

- Presione ES/IN.
  - Si la pantalla de ingreso de palabra clave no aparece en este momento, presione de nuevo ES/IN).



2 Ingrese el término español que desea buscar.



3 Utilice ▲, ▼, ★ y ▼ para mover la parte realzada brillante al término español que desea seleccionar.

### 4 Presione ENTER.

• Esto visualiza el equivalente en inglés del término español.

Un icono como este aparece cuando hay una frase u oración de ejemplo, u otra información disponible para lo visualizado (página 48).



- Para volver hacia atrás a través de las pantallas, presione ESC/LIST.
- La tabla siguiente muestra en donde puede encontrar una información adicional.

Para informarse acerca de esto:	Vea aquí:
Qué debe hacer cuando no está seguro de cómo se escribe apropiadamente una palabra	Página 51
Búsqueda de frases (Búsqueda de frase)	Página 54
Volver a buscar un término recientemente buscado (Búsqueda por HISTORIAL)	Página 72
Buscando un término usado dentro de la definición o de la explicación en inglés (SALTO)	Página 76
Cambiando el tamaño de los caracteres de la pantalla (ZOOM)	Página 78

 Mientras una lista de selecciones se encuentra sobre la visualización, presionando SHIFT y luego v o visualiza la pantalla de ingreso de palabra clave con el término original visualizado en el campo de búsqueda siguiente.

### Buscando detalles acerca de un término español (frases, oraciones de ejemplo, explicaciones)

Los iconos "FRASE", "[EJ]" y "[EXP]" sobre la pantalla de traducción inglesa de un término español buscado significado que hay, respectivamente, frase, oración de ejemplo o información de uso disponible para el término español.



#### **Buscando frases**

Cuando "FRASE" se encuentra sobre la pantalla, puede buscar frases que contienen el término español que buscaba.

Cuando "FRASE" se encuentra sobre la pantalla, presione FRASE.

• Esto visualiza una lista de frases.



- 2 Utilice ▲, ▼, ★ y ▼ para mover la parte realzada brillante a la frase que desea seleccionar, y luego presione [NTER].
  - También puede seleccionar una frase en inglés presionando la tecla de letra (A a la D) que coincide con la letra en frente de la frase que desea seleccionar.
  - Esto visualiza el equivalente en inglés de la frase.



#### Buscando oraciones de ejemplo y explicaciones

Siempre que vea "EJ]" o "EXP]" sobre la visualización, significa que hay una oración de ejemplo o información de uso disponible para el término español que está viendo.

Cuando "EJ]" o "EXP]" se encuentra sobre la visualización, presione [JEXP].

Esto ocasiona que "EJ" o "EXP" se realce en brillante.

tener [E27] vt [E1 uso de 'got' en frases como 'i' ve got a new dress' esta mucho mas extendido en el inglés británico que en el americano. Este prefiere la forma 'I have a new dress'] Sentido I

((poseer, disponer de) director de la disponer de la forma 'I have a new dress']

((poseer, disponer de) director de la disponer de la forma 'I have a new dress']

((poseer, disponer de) director de la disponer de la forma de la f

- 2 Utilice ▲, ▼, ★ y ▼ para mover la parte realzada al icono que desea seleccionar, y luego presione ENTER.
  - Esto visualiza la pantalla de oración de ejemplo o pantalla de explicación.



En algunos casos, observará que hay términos subrayados sobre la visualización tal como " $\underline{\text{Vea}}$ ", o símbolos subrayados tal como " $\underline{\text{A1}}$ ". El subrayado indica que hay una información adicional disponible. Presione la tecla  $\underline{\text{SALTO}}$ , luego utilice  $\underline{\hspace{-0.1cm}}$ ,  $\underline{\hspace{-0.1cm}}$ ,  $\underline{\hspace{-0.1cm}}$  y  $\underline{\hspace{-0.1cm}}$  para mover la parte realzada a la palabra o símbolo subrayados que desea, y luego presione  $\underline{\hspace{-0.1cm}}$  Presionando  $\underline{\hspace{-0.1cm}}$  mientras "Vea" está realzado visualiza una pantalla de información de referencia para el término. Presionando  $\underline{\hspace{-0.1cm}}$  mientras " $\underline{\hspace{-0.1cm}}$  está realzado visualiza una pantalla de conjugación de verbo.

### Buscando un término cuando no está seguro de cómo se escribe

Cuando no está seguro de cómo es su escritura completa, puede usar los procedimientos en esta sección para buscar un término español.

#### ■ Cuando no está seguro de caracteres específicos

Cuando sabe cuántas letras contiene una palabra pero no está seguro de los caracteres específicos que se usan, puede ingresar caracteres de referencia (?) en lugar de los caracteres.

Letras de las cuales no está seguro
↓
tene → tene?

#### ■ Cuando no está seguro acerca del número de caracteres

Para encontrar un término cuando no está seguro acerca de la cantidad de caracteres que hay en una cierta parte del mismo, utilice el carácter de la palabra en blanco (\*).

Parte de la cual no está seguro
↓
tene\_...\_ → tene\*

- Presione de nuevo ES/IN.
  - Si la pantalla de ingreso de palabra clave no aparece en este momento, presione de nuevo ES/IN.



Ingrese la palabra clave, sustituyendo el carácter de referencia (?) o carácter de palabra en blanco (\*), para las partes en donde no está seguro de cómo se escribe correctamente.



- 3 Presione ENTER.
  - Esto visualiza una lista de selecciones posibles que se asemejan a la palabra clave que ha ingresado.



- 4 Utilice ▲, ▼, ★ y ▼ para mover la parte realzada brillante al término español que desea seleccionar, y luego presione ENTER.
  - También puede seleccionar un término español presionando la tecla de letra (A) que coincide con la letra en frente del término que desea seleccionar.
  - Esto visualiza la definición del término



- En una sola palabra clave puede ingresar hasta 29 caracteres de referencia (?).
   Tenga en cuenta, sin embargo, que no puede usar el carácter de referencia como el primer carácter de una palabra clave.
- Solamente puede ingresar un carácter de palabra en blanco (\*) en una sola palabra clave.
- No puede mezclar un carácter de referencia y carácter de palabra en blanco en la misma palabra clave.
- Si solamente conoce los primeros caracteres del término que desea encontrar, justamente ingrese los caracteres que conoce y busque. Este procedimiento produce una lista de selecciones posibles.
- Si una búsqueda produce más de 250 selecciones, solamente se visualizarán las primeras 250. Si esto llega a suceder, trate de agregar más caracteres al término y busque de nuevo.

### Buscando frases en español (Búsqueda de frase)

Cuando desea encontrar una frase que contiene palabras españolas particulares, utilice el procedimiento siguiente.

**Ejemplo:** Encontrar las frases que contienen las palabras "conque", "ésas" y "tenemos".

Ejemplo de términos encontrados: ¿conque ésas tenemos?

Presione ES/IN.

 Si la pantalla de ingreso de palabra clave no aparece en este momento, presione de nuevo ES/IN.



- **2** Presione **▼** para seleccionar "FRASE".
- 3 Ingrese las palabras españolas que deben estar incluidas en las frases.

Separe las palabras con el símbolo ampersand (&) en lugar de espacios (página 28).





 Esto visualiza una lista de frases aplicables.



- 5 Utilice ▲, ▼, ▲ y ▼ para mover la parte realzada brillante a la frase que desea seleccionar, y luego presione .
  - También puede seleccionar una frase en inglés presionando la tecla de letra (A) que coincide con la letra en frente de la frase que desea seleccionar.
  - Esto visualiza el significado de la frase



- Si ingresa más de una palabra (separados por el símbolo ampersand), la búsqueda llamará todas las frases que contienen las palabras que ha especificado, sin consideración de su orden.
- No puede ingresar un carácter de referencia (?) o carácter de palabra en blanco (\*) para este tipo de búsqueda.
- Si una búsqueda produce más de 250 selecciones, solamente se visualizarán las primeras 250. Si esto llega a suceder, trate de agregar más palabras y busque de nuevo.

### Buscando un término

Con el diccionario de sinónimos, puede ingresar un término para encontrar sus sinónimos.

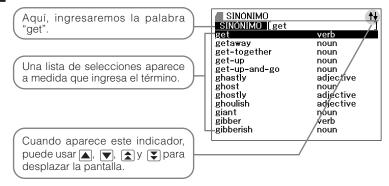
**Ejemplo:** Buscar "get". acquire, obtain, etc. receive, etc.

#### Presione SIN.

 Si la pantalla de ingreso de palabra clave no aparece en este momento, presione de nuevo SIN.



Ingrese el término inglés que desea buscar.



3 Utilice ▲, ▼, ★ y ▼ para mover la parte realzada brillante al término inglés que desea seleccionar.

Presione ENTER.

• Esto visualiza los sinónimos del término ingresado.

Un icono similar a este aparece cuando hay una frase u otra información disponible para el término visualizado (página 58).



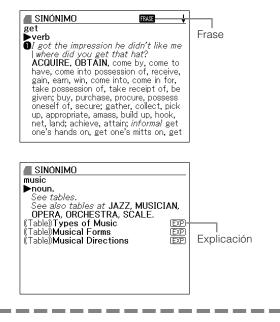
- Para volver hacia atrás a través de las pantallas, presione ESC/LIST.
- La tabla siguiente muestra en donde puede encontrar una información adicional.

Para informarse acerca de esto:	Vea aquí:
Qué debe hacer cuando no está seguro de cómo se escribe apropiadamente una palabra	Página 61
Buscando frases (Búsqueda de frase)	Página 64
Volver a buscar un término recientemente buscado (Búsqueda por HISTORIAL)	Página 72
Buscando un término usado dentro de la definición o de la explicación en inglés (SALTO)	Página 76
Cambiando el tamaño de los caracteres de la pantalla (ZOOM)	Página 78

Mientras una lista de selecciones se encuentra sobre la visualización, presionando
 SHIFT y luego v o visualiza la pantalla de ingreso de palabra clave con el término original visualizado en el campo de búsqueda siguiente.

### Buscando detalles acerca de los sinónimos (frases, explicaciones)

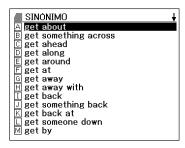
Los iconos "FASE" y "EXP" sobre la pantalla de un término buscado significa que existen, respectivamente, frase o información de uso para el término.



#### **Buscando frases**

Cuando "FASE" se encuentra sobre la pantalla, puede buscar frases que contienen el término inglés que buscaba.

- Cuando "FRASE" se encuentra sobre la pantalla, presione FRASE.
  - Esto visualiza una lista de frases.



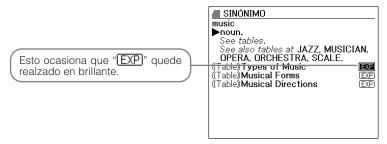
- 2 Utilice ▲, ▼, ★ y ▼ para mover la parte realzada brillante a la frase que desea seleccionar, y luego presione ENTER.
  - También puede seleccionar una frase presionando la tecla de letra (A) a la M) que coincide con la letra en frente de la frase que desea seleccionar.
  - Esto visualiza sinónimos para la frase.



#### **Buscando explicaciones**

Siempre que ve "EXP" sobre la visualización, significa que hay una información de uso disponible para el término inglés que está viendo.

Cuando "EXP" se encuentra sobre la visualización, presione EFEXPL.



- 2 Utilice ▲, ▼, ★ y ▼ para mover la parte realzada brillante al icono que desea seleccionar, y luego presione ENTER.
  - Esto visualiza la pantalla de explicación aplicable.



# Buscando un término cuando no está seguro de cómo se escribe

Cuando no está seguro de cómo es su escritura completa, puede usar los procedimientos en esta sección para buscar un término inglés.

#### ■ Cuando no está seguro de caracteres específicos

Cuando sabe cuántas letras contiene un término pero no está seguro de los caracteres específicos que se usan, puede ingresar caracteres de referencia (?) en lugar de los caracteres.

#### ■ Cuando no está seguro acerca del número de caracteres

Para encontrar un término cuando no está seguro acerca de la cantidad de caracteres que hay en una cierta parte del mismo, utilice el carácter de la palabra en blanco (\*).

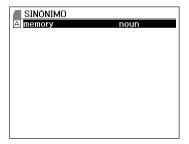
- Presione SIN.
  - Si la pantalla de ingreso de palabra clave no aparece en este momento, presione de nuevo SIN.].



2 Ingrese la palabra clave, sustituyendo el carácter de referencia (?) o carácter de palabra en blanco (\*), para las partes en donde no está seguro de cómo es se escribe correctamente.



- 3 Presione ENTER.
  - Esto visualiza una lista de selecciones posibles que se asemejan a la palabra clave que ha ingresado.



- 4 Utilice ▲, ▼, ★ y ▼ para mover la parte realzada brillante al término inglés que desea seleccionar, y luego presione ENTER.
  - También puede seleccionar un término inglés presionando la tecla de letra (A) que coincide con la letra en frente del término que desea seleccionar.
  - Esto visualiza los sinónimos para el término seleccionado

# ■ SINONIMO memory → noun • she is losing her memory ABILITY TO REMEMBER, powers of recall, recall, powers of retention, retention, mind. —RELATED WORD: mnemonic. —OPPOSITE: forgetfulness. ②my memory of the events is faint RECOLLECTION, remembrance, reminiscence, evocation, reminder, souvenir, echo, impression. —RELATED WORD: memento.

- En una sola palabra clave puede ingresar hasta 29 caracteres de referencia (?).
   Tenga en cuenta, sin embargo, que no puede usar el carácter de referencia como el primer carácter de una palabra clave.
- Solamente puede ingresar un carácter de palabra en blanco (\*) en una sola palabra clave.
- No puede mezclar un carácter de referencia y carácter de palabra en blanco en la misma palabra clave.
- Si solamente conoce los primeros caracteres del término que desea encontrar, justamente ingrese los caracteres que conoce y busque. Este procedimiento produce una lista de selecciones posibles.
- Si una búsqueda produce más de 250 selecciones, solamente se visualizarán las primeras 250. Si esto llega a suceder, trate de agregar más caracteres al término y busque de nuevo.

### Buscando frases en inglés (Búsqueda de frase)

Cuando desea encontrar los sinónimos para una frase particular, utilice el procedimiento siguiente.

**Ejemplo:** Encontrar los sinónimos para la frase "get about". Ejemplo de sinónimos encontrados: move about

- Presione SIN.
  - Si la pantalla de ingreso de palabra clave no aparece en este momento, presione de nuevo SIN.



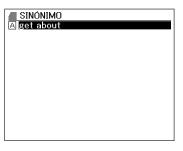
- **2** Presione **▼** para seleccionar "FRASE".
- 3 Ingrese las palabras inglesas que deben estar incluidas en las frases.

Separe las palabras con el símbolo ampersand (&) en lugar de espacios (página 28).

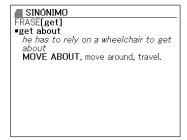




 Esto visualiza una lista de frases aplicables.



- 5 Utilice ▲, ▼, ♠ y ▼ para mover la parte realzada brillante a la frase que desea seleccionar, y luego presione .
  - También puede seleccionar una frase presionando la tecla de letra (A) que coincide con la letra en frente del término que desea seleccionar.
  - Esto visualiza los sinónimos para la frase.

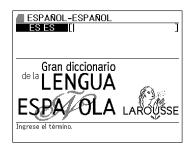


- Si ingresa más de una palabra (separados por el símbolo ampersand), la búsqueda llamará todas las frases que contienen las palabras que ha especificado, sin consideración de su orden.
- No puede ingresar un carácter de referencia (?) o carácter de palabra en blanco
   (\*) para este tipo de búsqueda.
- Si una búsqueda produce más de 250 selecciones, solamente se visualizarán las primeras 250. Si esto llega a suceder, trate de agregar más palabras y busque de nuevo.

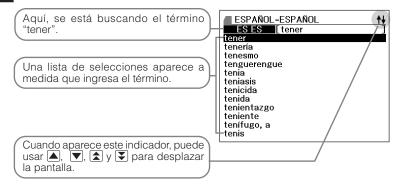
### Buscando la definición de un término español

Cuando desea buscar la definición de un término español, utilice el procedimiento de búsqueda por palabra principal siguiente.

- Presione ES/ES.
  - Si la pantalla de ingreso de palabra clave no aparece en este momento, presione de nuevo ES/ES).



2 Ingrese el término español que desea buscar.



3 Utilice ▲, ▼, ★ y ▼ para mover la parte realzada brillante al término español (palabra principal) que desea seleccionar.



• Esto visualiza la definición del término español.

#### **■ ESPAÑOL-ESPAÑOL**

tener (Del lat. tenere.)

- 1 Ser propietario de una cosa: tiene una casa en el campo; tenemos tres perros. v.tr.
  - = poseer
- 2 Poseer una determinada cualidad o encontrarse en una situación o estado concreto: tiene el pelo rubio; tengo un poco de fiebre; tenemos miedo.
- 3 Contener una cosa otras en su interior: el armario tiene dos percheros; la casa tiene tres cuartos de baño.

- Para volver hacia atrás a través de las pantallas, presione ESC/LIST.
- La tabla siguiente muestra en donde puede encontrar una información adicional.

Para informarse acerca de esto:	Vea aquí:
Qué debe hacer cuando no está seguro de cómo se escribe apropiadamente una palabra	Página 68
Volver a buscar un término recientemente buscado (Búsqueda por HISTORIAL)	Página 72
Buscando un término usado dentro de la definición en español (SALTO)	Página 76
Cambiando el tamaño de los caracteres de la pantalla (ZOOM)	Página 78

# Buscando un término cuando no está seguro de cómo se escribe

Cuando no está seguro de cómo es su escritura completa, puede usar los procedimientos en esta sección para buscar un término español.

#### Cuando no está seguro de caracteres específicos

Cuando sabe cuántas letras contiene un término pero no está seguro de los caracteres específicos que se usan, puede ingresar caracteres de referencia (?) en lugar de los caracteres.

Letras de las cuales no está seguro  $\downarrow \\ \text{tene}\_ \rightarrow \text{tene}?$ 

#### ■ Cuando no está seguro acerca del número de caracteres

Para encontrar un término cuando no está seguro acerca de la cantidad de caracteres que hay en una cierta parte del mismo, utilice el carácter de la palabra en blanco (\*).

Parte de la cual no está seguro
↓
tene\_...\_ → tene\*

- Presione ES/ES.
  - Si la pantalla de ingreso de palabra clave no aparece en este momento, presione de nuevo ES/ES.



Ingrese la palabra clave, sustituyendo el carácter de referencia (?) o carácter de palabra en blanco (\*), para las partes en donde no está seguro de cómo se escribe correctamente.



- 3 Presione ENTER.
  - Esto visualiza una lista de selecciones posibles que se asemejan a la palabra clave que ha ingresado.



- 4 Utilice ▲, ▼, ★ y ▼ para mover la parte realzada brillante al término español que desea seleccionar, y luego presione ENTER.
  - También puede seleccionar un término español presionando la tecla de letra (A) que coincide con la letra en frente del término que desea seleccionar.
  - Esto visualiza la definición del término.

#### ■ ESPAÑOL-ESPAÑOL

tener (Del lat. tenere.)

1 Ser propietario de una cosa: tiene una casa en el campo; tenemos tres perros.

= poseer

- Poseer una determinada cualidad o encontrarse en una situación o estado concreto: tiene el pelo rubio; tengo un poco de fiebre; tenemos miedo.
- 3 Contener una cosa otras en su interior: el armario tiene dos percheros; la casa tiene tres cuartos de baño.

- En una sola palabra clave puede ingresar hasta 29 caracteres de referencia (?).
   Tenga en cuenta, sin embargo, que no puede usar el carácter de referencia como el primer carácter de una palabra clave.
- Solamente puede ingresar un carácter de palabra en blanco (\*) en una sola palabra clave.
- No puede mezclar un carácter de referencia y carácter de palabra en blanco en la misma palabra clave.
- Si solamente conoce los primeros caracteres del término que desea encontrar, justamente ingrese los caracteres que conoce y busque. Este procedimiento produce una lista de selecciones posibles.
- Si una búsqueda produce más de 250 selecciones, solamente se visualizarán las primeras 250. Si esto llega a suceder, trate de agregar más caracteres al término y busque de nuevo.

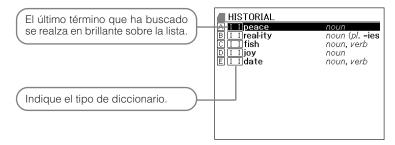
# Realizando una nueva búsqueda de un término que recientemente ha buscado (Búsqueda por HISTORIAL)

Cada vez que busca un término, se almacena en la memoria HISTORIAL. Puede ver los contenidos corrientes de la memoria HISTORIAL para un diccionario específico o para todos los diccionarios. Cuando desea realizar una nueva búsqueda de un término que recientemente ha buscado, simplemente visualice la lista HISTORIAL y seleccione el término (búsqueda por HISTORIAL).

La memoria HISTORIAL puede contener hasta un total de 1.000 términos a la vez. Cuando realiza una operación de búsqueda que ocasiona que se excede el límite máximo, el ingreso nuevo ocasiona que el ingreso más antiguo en la memoria HISTORIAL es borrado automáticamente.

### Para realizar una búsqueda por HISTORIAL para un diccionario específico

Mientras el diccionario cuyo HISTORIAL desea buscar se encuentra sobre la visualización, presione (HIST).



- 2 Utilice ▲, ▼, ★ y ▼ para mover la parte realzada brillante al término español que desea volver a buscar, y luego presione NTEP.
  - También puede seleccionar un término presionando la tecla de letra (A a la E) que coincide con la letra en frente del término que desea seleccionar.
  - Esto visualiza la definición del término seleccionado.

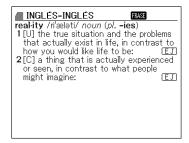


### Para realizar una búsqueda por HISTORIAL para todos los diccionarios

Presione SHIFT y luego presione HIST.



- 2 Utilice ▲, ▼, ★ y ▼ para mover la parte realzada brillante al término español que desea volver a buscar, y luego presione NTER.
  - Esto visualiza la definición del término seleccionado.



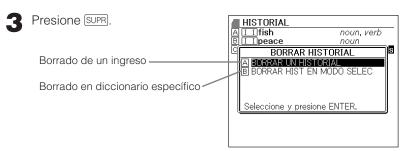
### Borrando los ingresos de la memoria HISTORIAL

Para borrar los ingresos de la memoria HISTORIAL, puede usar cualquiera de los tres procedimientos siguientes.

- Borrar solamente un ingreso
- Borrar todos los ingresos para un diccionario específico
- Borrar todos los contenidos de la memoria HISTORIAL
- Presione HIST.
  - Si desea borrar todos los datos del HISTORIAL, presione SHIFT y luego HIST en el paso 1.

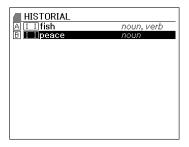


2 Utilice ▲, ▼, ★ y ▼ para mover la parte realzada brillante al ingreso HISTORIAL que desea borrar.



• Si ha presionado SHIFT y luego (HIST) en el paso 1, (B) será "BORRAR TODOS HISTORIALES".

- Utilice las teclas de cursor y ▼ para mover la parte realzada brillante al tipo de borrado que desea realizar, y luego presione ENTER.
  - Esto borra los datos HISTORIAL de acuerdo con el procedimiento que ha realizado en los pasos precedentes.



<sup>●</sup> Los contenidos de la memoria HISTORIAL son también borrados siempre que realiza una operación de reposición (página 92).

# Buscando un término usado dentro de una pantalla de definición o explicación (SALTO)

Cuando desea usar el término que aparece dentro de una definición o explicación como la palabra clave para otra búsqueda, utilice el procedimiento siguiente.

Mientras una pantalla de definición o pantalla de explicación se encuentra sobre la visualización, presione SALTO.

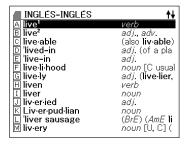
Esto realza en brillante el primer término que puede seleccionarse para la búsqueda SALTO.



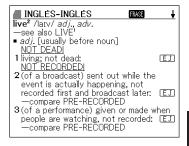
- 2 Utilice las teclas de cursor ▲, ▼, ◀ y ▶ para mover la parte realzada brillante al término que desea buscar, y luego presione ENTER.
  - Saltando a un término que se encuentra subrayado sobre una pantalla Inglés-Español o Español-Inglés, visualiza la información de referencia para ese término.
  - Puede especificar un diccionario específico como el destino del salto presionando la tecla de diccionario aplicable (tal como [NVIN]). Tenga en cuenta, sin embargo, que esto no funciona si presiona la tecla del diccionario desde donde está saltando. La pantalla mostrada cercana no aparece si presiona una tecla de diccionario en lugar de [NTEF]. En su lugar aparece la pantalla mostrada en el paso 3 o paso 4.



- 3 Utilice las teclas de cursor ▲ y ▼ para mover la parte realzada brillante al diccionario que desea usar, y luego presione ► ENTER.
  - Esto visualiza una lista de términos que coinciden completamente o son similares al que ha seleccionado. Si solamente hay una sola selección, no aparece ninguna lista de términos. En su lugar, aparecerá la pantalla mostrada en el paso 4.



- 4 Utilice ▲, ▼, ★ y ▼ para mover la parte realzada brillante al término que desea, y luego presione ENTER.
  - También puede seleccionar un término presionando la tecla de letra (A a la M) que coincide con la letra en frente del término que desea seleccionar.



- También puede realizar una búsqueda SALTO desde cualquier diccionario.
- También puede realizar una búsqueda SALTO desde una pantalla que se visualiza como el resultado de una búsqueda SALTO previa.

# Cambiando el tamaño de los caracteres de la pantalla (ZOOM)

Puede realizar una operación de zoom para cambiar el tamaño de carácter del texto sobre la pantalla, mientras una pantalla de lista, pantalla de definición o pantalla de explicación se encuentra sobre la visualización. Los tamaños de caracteres disponibles dependen en el tipo de pantalla que se visualiza actualmente, como se muestra a continuación.

Cuando se visualiza este tipo de pantalla:	Puede seleccionar uno de estos tres tamaños de caracteres:
Pantalla de lista	Caracteres de 12 o 16 puntos.
Pantalla de definición o pantalla de explicación	Caracteres de 12, 16 o 24 puntos.

El tamaño de carácter que selecciona permanece en efecto hasta que lo cambia. Puede seleccionar ajustes de tamaño de carácter separados para la pantalla de lista, pantalla de definición/pantalla de explicación, y pantalla de lista de historial. El tamaño de carácter fijado por omisión en fábrica es 16 puntos.

- Mientras una pantalla de lista, pantalla de definición o pantalla de explicación se encuentra sobre la visualización, presione ZOOM.
  - A cada presión de ZOOM se realiza un ciclo a través de los tamaños de caracteres que se disponen para la pantalla que se encuentra actualmente sobre la visualización.

Pantalla de lista: 16 puntos → 12 puntos →

12 puntos →

Pantalla de datos: 16 puntos →

24 puntos → 12 puntos → 16 puntos... ■ INGLES-ESPANOL

get¹/get/ (pres p getting;
past got; past p got or

(AmE also) gotten) vt

Sense I

All(obtain)

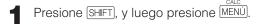
<money/information>

conseguir\*, obtener\*;

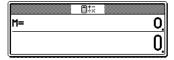
<job/staff> conseguir\*;

### Usando la calculadora

La calculadora puede realizar sumas, restas, multiplicaciones y divisiones, así como también cálculos con memoria y constantes.

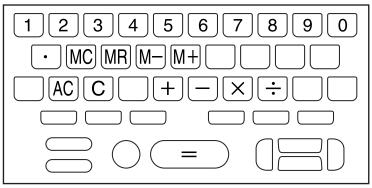


 Esto visualiza la pantalla de calculadora.



- 2 Lleve a cabo las operaciones descritas en la página siguiente.
  - Después que se completa el cálculo, salga de la pantalla de calculadora presionando ESC/LIST].

Teclado de ingreso en la calculadora



### Cálculos aritméticos básicos

- Presione AC para reposicionar a cero la calculadora antes de comenzar.
- **2** En los ejemplos siguientes, presione ⊕, —, × o ÷ para ingresar el operador aritmético correspondiente.

Ejemplo	Operación de tecla	Visualización
53 + 123 - 63 = 113	AC	0.
	53 🛨	53.
	123 🖃	176.
	63 🖃	113.
$963 \times (23 - 56) = -31779$	23 🗀 56 🔀	- 33
	963 🖃	- 31,779.

#### Cálculos con constantes

- Después de ingresar el valor que desea usar como la constante, presione dos veces la tecla para el operador aritmético que desea usar.
  - Esto registra el operador aritmético y la constante, y visualiza el indicador "K".
- 2 Ahora ingrese un valor y presione 
  para realizar la operación.

Ejemplo	Operación de tecla	Visual	ización
12 <u>+ 23</u> = 35	23 🕀 🕀 12 🗐	K +	35.
45 <u>+ 23</u> = 68	45 🖃	K +	68.
2.3 <u>× 12</u> = 27.6	12 🗆 🖂 2.3 🗐	Κ×	27.6
4.5 <u>× 12</u> = 54	4.5	Κ×	54.
17 + 17 + 17 + 17 = 68	17 + + = = =	K +	68.

### Cálculos con memoria

Para realizar cálculos con memoria puede usar las teclas siguientes.

- M+: Suma un valor a la memoria independiente.
- M- : Resta un valor desde la memoria independiente.
- MR: Visualiza el valor que se encuentra actualmente en la memoria independiente.
- MC: Borra los contenidos de la memoria independiente.

Ejemplo	Operación de tecla	Visualización
Totalización de los resultados de cálculo		
80 × 9 = 720	MC 80 × 9 M+	M = 720. 720.
$-) 50 \times 6 = 300$	50 × 6 M−	M = 420. 300.
$20 \times 3 = 60$	20 × 3 M+	M = 480. 60.
(Total) 480	MR	M = 480. 480.
Realizando cálculos con un valor común		
<u>193.2</u> ÷ 23 = 8.4	MC 193.2 M+ ÷ 23 =	M = 193.2 8.4
<u>193.2</u> ÷ 28 = 6.9	MR ÷ 28	M = 193.2 6.9
123 - <u>193.2</u> = -70.2	123 — MR =	M = 193.2 - 70.2

### Corrigiendo errores de operación de tecla

- Para corregir un error de ingreso de valor
- Presione C.
  - Esto borra el valor ingresado y visualiza "0."
- 2 Vuelva a ingresar el valor.

Para corregir un error de ingreso de operador aritmético
$(+,-,\times\circ\div)$

◀ Simplemente ingrese el operador correcto.

#### ■ Para reposicionar a cero la calculadora

- Presione AC.
  - Esto borra todo excepto la memoria independiente.

### Visualización de error ("E")

#### Causas

Cualquiera de las acciones siguientes ocasiona un error, que se indica mediante la aparición de "E" sobre la visualización.

 Cuando la parte entera de un resulado intermedio o final excede de 12 dígitos.

Cuando se produce este tipo de error, el valor mostrado sobre la visualización es una aproximación con el punto decimal a la derecha del dígito de mil millones

Ejemplo	Operación de tecla	Visualización
1234567 × 7418529 ≒	1234567 × 7418529	E ← Indicador de error
9158671091940		9.15867109194
		↑ Dígito de mil millones

 Cuando la parte entera del valor almacenado en la memoria independiente excede de 12 dígitos.

Esto ocasiona que "0." aparezca sobre la visualización. Tenga en cuenta, sin embargo que la memoria independiente retiene el valor que contenía antes de la operación que ha ocasionado el exceso de capacidad.

• Cuando se intenta una división por cero (ejemplo: 6 🗀 0 🖃).

#### ■ Eliminando un error

Después que aparece el indicador de error ("E"), presione C si desea continuar con el cálculo previo, o AC para iniciar un cálculo nuevo.

# Configurando los ajustes del diccionario electrónico

Para configurar los ajustes para adecuarse a sus preferencias y necesidades utilice el procedimiento siguiente.



• Esto visualiza la pantalla para la configuración de ajustes.



2 Utilice las teclas de cursor ▲ y ▼ para mover la parte realzada brillante al ajuste que desea configurar, y luego presione ENTER.

### Ajustando la búsqueda

Puede seleccionar ya sea la búsqueda rápida, que actualiza la lista de selecciones cada vez que ingresa un carácter, o la búsqueda de término, que espera hasta que ingresa el término entero antes de la búsqueda.

El ajuste inicial fijado por omisión en fábrica para el tipo de ajuste es "BÚSQUEDA RÁPIDA ACTIVADO".

• ACTIVADO : Especifica la

búsqueda rápida.

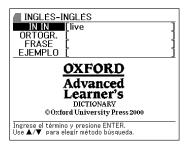
• DESACTIVADO : Especifica la

búsqueda de término.



Utilice las teclas de cursor ▲ y ▼ para mover el botón negro (●) próximo al ajuste que desea usar, y luego presione ENTER.

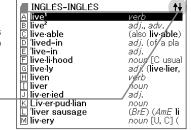
- Para usar la búsqueda rápida (Búsqueda rápida: DESACTIVADO)
- Ingrese el término entero de la búsqueda que desea realizar.



**2** Presione ENTER.

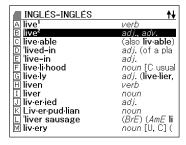
 Esto visualiza una lista de selecciones de cualquier término que coincide o similar.

Cuando aparece este indicador, puede usar ▲, ▼, ★ y ▼ para desplazar la pantalla.



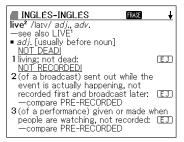
• Si solamente hay una sola selección, no aparece ninguna lista de términos. En su lugar, aparecerá la pantalla mostrada en el paso 4.

- **3** Utilice ▲, ▼, ★ y ▼ para mover la parte realzada brillante al término que desea seleccionar.
  - También puede seleccionar un término presionando la tecla de letra (A a la M) que coincide con la letra en frente del término que desea seleccionar. Haciéndolo también visualiza la pantalla mostrada en el paso 4.





 Esto visualiza la definición del término.



#### Contraste de la visualización

Utilice este ajuste para modificar el contraste de la visualización.

Utilice las teclas ◀ y ▶ para ajustar el contraste de la visualización, y luego presione ENTER.

- Hace que el contraste sea más claro (más brillante).
- E : Hace que el contraste sea más denso (más oscuro).



### Tono de ingreso de tecla

Puede activar y desactivar el tono de ingreso por tecla. El ajuste inicial fijado por omisión en fábrica es el tono de ingreso por tecla desactivado.

- •ACTIVADO :Suena el tono.
- •DESACTIVADO: No suena el tono.

Utilice las teclas de cursor ▲ y ▼ para mover el botón negro (•) próximo al ajuste que desea usar, y luego presione ENTER.



### Apagado automático

Utilice este ajuste para especificar el tiempo que debe pasar antes de que se active el apagado automático (página 18). El ajuste del tiempo inicial del apagado automático fijado por omisión en fábrica es 6 minutos (aproximadamente).

Utilice las teclas de cursor ▲ y ▼ para mover el botón negro (●) próximo al ajuste que desea usar, y luego presione ENTER.



### Derechos del autor del diccionario

#### Aviso de derechos del autor

Los contenidos de este diccionario electrónico fueron compilados con la cooperación y permiso de los propietarios de los derechos del autor de los diccionarios listados a continuación.

No está permitido reproducir ni copiar los contenidos de este diccionario electrónico ya sea en parte o en su totalidad sin permiso.

Excepto que sea para su uso personal, no se permite el uso de los contenidos de este diccionario electrónico para ningún otro propósito sin el permiso de CASIO y los propietarios de los derechos del autor originales.

### ■ Otras precauciones

Los datos visualizados en este diccionario electrónico fueron compilados bajo la supervisión de las editoriales del diccionario original. Sin embargo, los datos visualizados pueden diferir de los datos presentados en la versión impresa de cada diccionario original.

Cierta información contenida en este diccionario electrónico puede no estar actualizada debido a los eventos que ocurren en la actualidad, etc.

### Diccionario Inglés-Español

## Gran Diccionario Oxford ESPAÑOL-INGLÉS/INGLÉS-ESPAÑOL 3.ª edición

### (Oxford University Press)

© Oxford University Press 2003.

Este diccionario electrónico no incluye las ilustraciones, algunas tablas, apéndices y otros elementos contenidos en la versión impresa del diccionario mencionando.

### Diccionario Español-Inglés

## Gran Diccionario Oxford ESPAÑOL-INGLÉS/INGLÉS-ESPAÑOL 3.ª edición

### (Oxford University Press)

© Oxford University Press 2003.

Este diccionario electrónico no incluye las ilustraciones, algunas tablas, apéndices y otros elementos contenidos en la versión impresa del diccionario mencionando.

### Diccionario Inglés-Inglés

## Oxford Advanced Learner's Dictionary 6th Edition (Oxford University Press)

© Oxford University Press 2000.

Este diccionario electrónico no incluye las ilustraciones, algunas tablas, apéndices y otros elementos contenidos en la versión impresa del diccionario mencionando.

### Diccionario de Sinónimos Ingleses (English Thesaurus)

### New Oxford Thesaurus of English (Oxford University Press)

© Oxford University Press 2000.

Este diccionario electrónico no incluye las ilustraciones, algunas tablas, apéndices y otros elementos contenidos en la versión impresa del diccionario mencionando.

### Diccionario Español-Español

## <u>Gran diccionario de la lengua española Larousse</u> (SPES EDITORIAL, S.L.)

© SPES EDITORIAL, S.L., 2003.

Este diccionario electrónico no incluye las ilustraciones, algunas tablas, apéndices y otros elementos contenidos en la versión impresa del diccionario mencionando.

## Mensajes sobre la pantalla

A continuación se explican las causas del porqué de ciertos mensajes aparecen sobre la visualización, y las acciones que debe tomar en su respuesta.

Operación	Mensaje	Causa	Acción	Página
	Pilas bajas. Consulte el manual y reemplace.	Energía de pila baja.	Reemplace las pilas.	94
	Demasiadas selecciones. Sólo se visualizan 250.	Hay demasiada selecciones para que el ingreso de su palabra clave se fije sobre la visualización.	Agregue más caracteres a su ingreso para hacer que la búsqueda sea más específica.	Vea la página aplicable
Función de diccionario	Ingreso incorrecto.*	Hay un error en el ingreso de su palabra clave.	Ingrese una palabra clave apropiada.	para el diccionario que está usando.
	Datos no concuerdan.*	No se encuentran selecciones que coincidan con las condiciones de búsqueda ingresada.	Trate de volver a ingresar las condiciones de búsqueda.	

<sup>\*</sup> Los mensajes anteriores permanecen sobre la visualización durante un corto tiempo, y luego desaparecen.

# Solución de problemas

Cuando se produce cualquiera de los problemas siguientes, tome la acción especificada.

	Síntoma	Causa	Acción	Página
Fuente de alimenta- ción	No se puede activar la alimentación.	Energía de pila baja.	Reemplace las pilas.	94
	La alimentación se desactiva cuando	El apagado automático está desactivando la alimentación.	Vuelva a activar la alimentación.	18
Descrip-	no se realiza ninguna operación.	Energía de pila baja.	Reemplace las pilas.	94
Cion	La visualización se pone en blanco repentinamente.	Energía de pila baja.	Reemplace las pilas.	94
	Aparece de repente la pantalla de ajuste de contraste.	Energía de pila baja.	Reemplace las pilas.  • Presionando ENTER también restaura la operación, pero a su vez también reposiciona su diccionario electrónico.	94

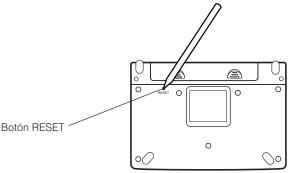
# Reposicionando el diccionario electrónico

Una carga electrostática fuerte puede ser la causa de una operación anormal o bloqueo del diccionario electrónico. Si esto llega a suceder, necesitará reposicionar su diccionario electrónico.

#### ¡Precaución!

Tenga en cuenta la siguiente información importante acerca de la operación RESET.

- La reposición borra los contenidos de la memoria HISTORIAL, ajustes y todos los otros datos almacenados en la memoria del diccionario electrónico. Debido a esto, deberá realizar la operación de reposición (RESET) solamente cuando sea absolutamente necesario.
- Cuando presiona el botón RESET, no utilice un escarbadiente, mina de lápiz ni ningún otro objeto cuya punta pueda romperse fácilmente. Haciéndolo puede dañar su diccionario electrónico.
- Para presionar el botón RESET en la parte trasera de su diccionario electrónico, utilice un bolígrafo o algún objeto puntiagudo similar.



Abra los paneles de su diccionario electrónico, y luego presione las teclas ◀ y ▶ para ajustar el contraste de la visualización.



3 Presione ENTER.

El mensaje "¡Inicialización completa!" aparecerá durante un corto tiempo para indicar que la operación de reposición está completa. Después de eso, aparece la pantalla inicial del diccionario Inglés-Español.



 Reposicionando el diccionario electrónico retorna todos sus ajustes a los ajustes iniciales fijados por omisión en fábrica. Para mayor información acerca de la configuración de los ajustes del diccionario electrónico, vea la página 84.

## Reemplazando las pilas

Reemplace las pilas tan pronto como sea posible después que aparezca sobre la visualización el mensaje "Pilas bajas. Consulte el manual y reemplace."

Deberá reemplazar las pilas por lo menos una vez al año, aun si este mensaje no aparece.

### Precauciones con las pilas

El uso incorrecto de las pilas puede ocasionar que exploten o tengan fugas, dañando posiblemente el interior de la unidad. Observe las precauciones siguientes.

- Para energizar esta unidad asegúrese de usar solamente pilas alcalinas. El uso de otro tipo de pilas acorta la duración de pila y pueden ocasionar fallas de funcionamiento.
- Asegúrese de que los extremos positivo (+) y negativo (-) de cada pila se orientan en la dirección correcta.
- No mezcle pilas de tipo diferentes.
- No mezcle pilas nuevas con pilas usadas.



 No exponga las pilas al calor directo, no permita que se pongan en cortocircuito ni trate de desarmarlas.



■ No deje pilas agotadas en el compartimiento de pilas.



- Saque las pilas si piensa no usar su diccionario electrónico durante un largo período de tiempo.
- No intente recargar las pilas suministradas con su diccionario electrónico.
- En caso de que una pila tenga fugas, limpie el compartimiento de pilas inmediatamente, teniendo cuidado de evitar que el electrólito de la pila se ponga en contacto directo con su piel.

Mantenga las pilas fuera del alcance de niños pequeños. En caso de que una pila sea digerida, consulte con un médico inmediatamente.

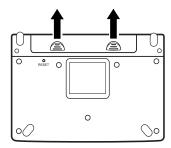
### Reemplazando las pilas

#### ¡Importante!

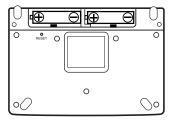
Tenga en cuenta la siguiente información importante antes de reemplazar las pilas.

- Reemplazando las pilas borra los contenidos de la memoria HISTORIAL, ajustes y otros datos almacenados en la memoria del diccionario electrónico. Asegúrese de guardar registros separados de todos los datos importantes.
- Reemplace las dos pilas por dos pilas nuevas.
- Asegúrese de usar solamente pilas alcalinas de tamaño AAA. El uso de pilas de manganeso puede reducir enormemente la duración de pila y ocasionar errores operaciones.
- Asegúrese de desactivar la alimentación antes de reemplazar las pilas.
- Prepare dos pilas alcalinas nuevas de tamaño AAA.
- **2** Presione la tecla ON/OFF para desactivar la alimentación.

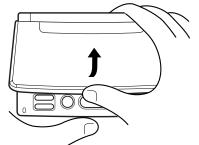
**3** Mientras presiona en los dos puntos sobre la cubierta de pilas como se muestra en la ilustración, deslice la cubierta en la dirección indicada por la flecha y retírela.



A Retire las pilas usadas y coloque dos pilas nuevas.



5 Vuelva a colocar la cubierta de pilas. Mientras presiona el botón central, abra los paneles de su diccionario electrónico como se muestra en la ilustración.



• Esto ocasiona que aparezca la pantalla de ajuste del contraste de la visualización (página 86).



- 6 Utilice las teclas ◀ y ▶ para ajustar el contraste de la visualización.
- **7** Presione ENTER.

El mensaje "¡Inicialización completa!" aparecerá durante un corto tiempo para indicar que la operación de cambio de pila está completa. Después de eso, aparece la pantalla inicial del diccionario Inglés-Español.



- Si alguna de las condiciones siguientes llega a suceder, necesitará reposicionar el diccionario electrónico.
  - Si la pantalla de ajuste de contraste no aparece en el paso 5.
  - Si la pantalla inicial del diccionario Inglés-Español no aparece en el paso 7.

## **Especificaciones**

#### Nombre de modelo: EW-S2000

#### **Funciones**

- Diccionario Inglés-Español (Aproximadamente 55.000 entradas; 148.000 palabras y frases, más de 265.000 traducciones)
- Diccionario Español-Inglés (Aproximadamente 50.000 entradas; 152.000 palabras y frases, más de 235.000 traducciones)
- Diccionario Inglés-Inglés (Aproximadamente 80.000 entradas)
- Diccionario de Sinónimos Ingleses (English Thesaurus) (Aproximadamente 16.000 entradas; más de 600.000 palabras alternativas (sinónimos y antónimos))
- Diccionario Español-Español (Aproximadamente 70.000 entradas)
- Calculadora (12 dígitos, cálculos aritméticos, cálculos aritméticos con constantes, cálculos con memoria independiente y cálculos mixtos).
  - Punto decimal: Completamente flotante.
  - Visualización constante de los contenidos de la memoria.

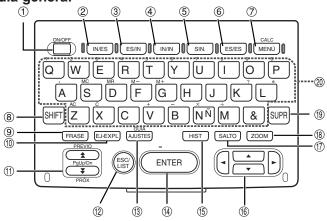
#### Generalidades

- ◆ Visualización: Pantalla LCD de matriz de puntos de 320 x 240 puntos.
- Requisitos de alimentación: Dos pilas alcalinas de tamaño AAA (LR03).
- Duración\* de pila aproximada (a 20°C):
  - Visualización continua de la pantalla de datos de palabra de encabezamiento del diccionario Inglés-Español: 150 horas.
  - Ciclo de repetición de ingreso y búsqueda durante 5 minutos, visualización de pantalla de datos de la palabra de encabezamiento durante 55 minutos: 120 horas.
  - \* Depende en el entorno de operación y las condiciones.
- Apagado automático: Tiempo de activación seleccionable de aproximadamente 3, 6, 10, 15 o 30 minutos.
- Función de reanudación: La pantalla actual y los datos son almacenados cuando se desactiva la alimentación.
- Temperatura de operación: 0°C a 40°C.
- Dimensiones: Cerrada: 9,8 (Al) x 140,5 (An) x 98 (Pr) mm.
   (En el punto más delgado; excluyendo el apoyo y cubierta de panel)
- Peso aproximado: 200 g (con las pilas; excluyendo la cubierta de panel).

### Itemes incluidos

• Dos pilas alcalinas de tamaño AAA; una cubierta de panel.

■ Guía general



	TECLA	FUNCION
1	ON/OFF)	Activa y desactiva la alimentación (página 18).
2	IN/ES	Presione para acceder al diccionario Inglés-Español (página 30).
3	ES/IN	Presione para acceder al diccionario Español-Inglés (página 46).
4	IN/IN	Presione para acceder al diccionario Inglés-Inglés (página 32).
⑤	SIN.	Presione para acceder al diccionario de Sinónimos Ingleses (English Thesaurus) (página 56).
6	ES/ES	Presione para acceder al diccionario Español-Español (página 66).
7	CALC (MENÚ)	Presione para visualizar la pantalla del menú (página 22). Para usar la calculadora, presione SHIFT, y luego presione esta tecla (página 80).
8	SHIFT	Presione para ingresar ciertos caracteres (ñ, ?, *), y para acceder al modo de calculadora e información de guía (páginas 23, 24, 38, 52, 62, 69 y 80).
9	FRASE	Presione cuando el icono FASE se encuentre sobre una pantalla del diccionario para buscar las frases (páginas 35, 49 y 59).

	EJ·EXPL	Presione cuando el icono EJ o EXP se encuentra sobre una pantalla del diccionario para buscar oraciones
10	EJ'EXPL	de ejemplo o información de uso (páginas 36, 50 y 60).
11)	*	Utilice estas teclas para pasar a través de los contenidos de la pantalla hacia arriba y abajo (página 20). Para saltar a la definición del término anterior al que está viendo, presione SHIFT y luego . Para saltar a la definición del término siguiente, presione SHIFT y luego .
12	ESC/LIST)	Presione esta tecla para volver a la operación previa (página 21). Presionando esta tecla mientras una pantalla de definición se encuentra sobre la visualización cambia a la visualización de lista de términos, que incluye el término cuya definición que estaba viendo (página 21).
(3)	GUÍA (AJUSTES)	Presione esta tecla para cambiar los ajustes de su diccionario electrónico (página 84). Para ver la información de guía, presione SHIFT, y luego presione esta tecla (página 23).
(4)	ENTER	Presione esta tecla para registrar los caracteres que ha ingresado o las selecciones que realiza sobre la visualización (página 22).
(15)	[HIST]	Presione esta tecla para realizar una nueva búsqueda de un término que recientemente ha realizado (página 72).
16		Utilice estas teclas para mover la selección realzada brillante o el cursor hacia arriba, abajo, izquierda o derecha (página 20).  Manteniendo presionado cualquiera de estas teclas realiza su operación continuamente hasta que la suelta (página 20).
17)	SALTO	Presione esta tecla para buscar un término en la pantalla de definición o pantalla de explicación visualizada actualmente, o para visualizar una información de referencia (página 76).
18	[ZOOM]	Presione esta tecla mientras una pantalla de lista, pantalla de definición o pantalla de explicación se encuentra sobre la visualización para cambiar el tamaño del texto (página 78).
19	SUPR	Presione esta tecla para borrar un carácter (página 26).
20	A ~ &	Utilice estas teclas para ingresar caracteres y valores (páginas 24 y 25).



### CASIO COMPUTER CO., LTD.

6-2, Hon-machi 1-chome Shibuya-ku, Tokyo 151-8543, Japan